

ALGEMENE HUUR- VERKOOP- EN LEVERINGSVOORWAARDEN AQUARELLA NV

Door het overmaken van een order aanvaardt de koper uitsluitend de geldigheid van onderhavige algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden zonder rekening te houden met de algemene aankoopvoorwaarden die op zijn handelsformulieren zouden vermeld zijn.

- 1. Aanbiedingen :** Alle aanbiedingen zijn vrijblijvend. De verbintenissen door onze vertegenwoordigers en bedienenden aangegaan zijn slechts geldig na schriftelijke bevestiging aan de koper.
- 2. Orders :** Bestellingen zijn definitief na schriftelijke bevestiging door de koper aan de verkoper.
- 3. Opzeg :** Een order kan door de VERKOPER geannuleerd worden zonder schadevergoeding, ook wanneer het reeds schriftelijk bevestigd is :
 - a) wanneer de koper een vroegere verbintenis niet is nagekomen;
 - b) wanneer de kredietverzekering om solvabiliteitsredenen een negatief advies formuleert over de koper;
 - c) in geval van overmacht

Bij annulatie van een bestelling door de KOPER is een schadevergoeding verschuldigd van 50 % van het factuurbedrag bij annulatie tot 6 dagen voor de geplande leveringsdatum, en van 100 % van het factuurbedrag bij annulatie vanaf 5 dagen voor de geplande leveringsdatum, tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen.

Tenzij anders vermeld in een ondertekend huur- of service-overeenkomst worden huur- en serviceovereenkomsten jaarlijks stilzwijgend verlengd met 1 jaar, behoudens schriftelijke opzegging door één der partijen ten laatste 60 dagen voor de vervaldag.

- 4. Prijzen :** Worden bepaald in EURO en zijn exclusief BTW. Huur- en serviceprijzen worden jaarlijks geïndexeerd
- 5. Verzending :** De volledige verzendingsonderrichtingen dienen door de koper tegelijk met zijn order verstrekt. In zover de koper geen of onvolledige onderrichtingen met zijn order verstrekt heeft, geschiedt de verzending naar best vermogen in het belang van de koper.
- 6. Levering :** De goederen worden aanvaard of geacht aanvaard te zijn bij ondertekening van de leverbon. Schade te wijten aan de koper kan niet verhaald worden op de verkoper. De geleverde goederen blijven eigendom in hoofde van de verkoper tot op het ogenblik van de volledige betaling van het factuurbedrag, rente en bijhorende kosten. De koper is niettemin volledig verantwoordelijk voor de goederen van de verkoper en is aansprakelijk bij eventueel verlies of schade
- 7. Klachten :** In geval van transportschade of tekort moet de koper onmiddellijk na de aankomst der goederen zijn verhaal nemen tegen de verkoper . Andere klachten kunnen slechts in aanmerking komen wanneer ze uiterlijk acht dagen na aankomst der goederen per aangetekend schrijven of per fax ingezonden worden. Voor zichtbare schade is deze periode beperkt tot 2 dagen na aankomst der goederen. Elke aansprakelijkheid van de verkoper voor bedrijfsschade of andere indirecte schade (waaronder begrepen schade wegens gederfde winst, gemiste besparingen of verlies van gegevens) is uitdrukkelijk uitgesloten.
- 8. Betaling :** Bij ontstentenis van een uitdrukkelijke overeenkomst zal de betaling dertig dagen na factuurdatum, netto zonder korting, moeten geschieden. Bij laattijdige betaling is van rechtswege en zonder aanmaning de wettelijke verwijlrentest verschuldigd van 7% boven de basisrente van de Europese Centrale Bank, conform de Europese Richtlijn ter bestrijding van betalingsachterstand sinds 07/08/2002 van kracht in België. Bovendien blijft de koper aansprakelijk voor gebeurlijk koersverlies ontstaan door de laattijdigheid. Indien de koper op een ongerechtvaardigde wijze in gebreke blijft de factuur te betalen op de vervaldag, zal het nog verschuldigde bedrag ten titel van schadevergoeding met 15% worden verhoogd met een minimum van 125 EURO. Alle incassokosten zijn ten laste van de koper.
- 9. Ontbinding :** Indien de koper één of meer van zijn verplichtingen niet nakomt, in staat van faillissement verklaard wordt, fusie of opslorping aangaat of in staat van vereffening verkeert of indien zijn vermogen geheel of gedeeltelijk in beslag genomen wordt, heeft de verkoper het recht om elke koopovereenkomst – al dan niet gedeeltelijk uitgevoerd - als van rechtswege ontbonden te beschouwen door het zich enkel voordoen van één der hierboven opgesomde gebeurtenissen. Ook heeft de verkoper het recht om reeds overgedragen fondsen/goederen terug te vorderen, onverminderd het recht van verkoper op vergoeding van kosten, schade en rente. In elk van deze gevallen zal de koopovereenkomst inderdaad van rechtswege ontbonden zijn op de datum van verzending van een aangetekende brief, daartoe door de verkoper aan de koper gericht.
- 10. Wetskeuze en rechterlijke bevoegdheid :** De Rechtbanken van Gent zijn uitsluitend bevoegd tot het beslechten van alle geschillen.

CONDITIONS GENERALES DE LOCATION, DE VENTE ET DE LIVRAISON AQUARELLA NV

Le fait de passer une commande implique de la part de l'acheteur l'entière adhésion aux conditions de vente et de livraison ci-dessous, et les conditions générales d'achat qui seraient reproduites sur ses formulaires commerciaux ne seront en aucun cas prises en considération.

1. Offres : Toutes offres s'entendent "sans engagement". Les engagements pris par nos représentants et nos employés ne sont valables qu'après confirmation écrite de notre part à l'acheteur.

2. Commandes : les commandes sont définitives après confirmation par écrit par l'acheteur au vendeur

3. Annulation : Toute commande peut être annulée par le VENDEUR sans indemnités, même après confirmation écrite :

- a) si l'acheteur n'a pas rempli une obligation antérieure
- b) lorsque l'assurance-crédit formule un avis négatif au sujet de l'acheteur pour des raisons de solvabilité ;
- c) en cas de force majeure

Lors d'une annulation de commande par l'ACHETEUR, une indemnité de 50% du montant de la facture sera due au vendeur pour toute annulation jusqu'à 5 jours avant la date de livraison prévue et de 100% du montant de la facture lors d'une annulation endéans les cinq jours précédant la date de livraison convenue, sauf accord explicite et écrit préalable.

Sauf stipulation contraire dans une convention de location ou de services signée et sauf résiliation par une des parties au plus tard 60 jours avant l'échéance, les conventions de locations et de services seront reconduites tacitement pour une année

4. Prix : Les prix sont fixés en Euros et hors TVA. Les tarifs de location et des services sont indexés annuellement.

5. Expédition : . Les instructions complètes d'expédition doivent être transmises par l'acheteur conjointement avec sa commande. Au cas où l'acheteur n'aurait pas donné d'instructions d'expédition précises ou donné des instructions incomplètes, l'expédition se fera dans les meilleures conditions au mieux des intérêts de l'acheteur.

6. Livraison : La marchandise est agréée ou considérée comme telle, dès signature du bon de livraison. Les marchandises livrées demeurent la propriété du vendeur jusqu'au moment du paiement complet du montant de la facture, des intérêts et des frais encourus. L'acheteur est néanmoins entièrement responsable des marchandises du vendeur et est redevable en cas de perte ou endommagement éventuel.

7. Réclamations : En cas de dommages de transport ou de marchandises manquantes, l'acheteur doit exercer son recours contre le vendeur aussitôt après l'arrivée des marchandises. D'autres réclamations ne peuvent être prises en considération que si elles ont été introduites par lettre recommandée ou par télécopie endéans les huit jours après l'arrivée des marchandises. Pour les dommages visibles, cette période est limitée à 2 jours après l'arrivée des marchandises. Toute responsabilité du vendeur pour des dommages causés à l'entreprise ou autres dommages indirects (y compris des dommages dus au manque à gagner, des économies manquées ou de la perte de données) est expressément exclue.

8. Paiement : A défaut d'accord formel, le paiement se fera au plus tard trente jours après la date de facture, net et sans escompte. En cas de retard de paiement, il est dû d'office et sans mise en demeure, un intérêt de retard de paiement légal de 7% au-dessus du taux de base de la Banque Centrale Européenne, conforme la directive européenne relative à la lutte contre les délais de paiements en vigueur en Belgique depuis le 7 août 2002. De plus, l'acheteur restera responsable de toute perte de change résultant éventuellement d'un retard de paiement. Si d'une façon injustifiée l'acheteur manque à son devoir de régler la facture à la date d'échéance, et a vainement été sommé de s'acquitter de sa dette, le montant encore dû sera augmenté à titre de dédommagement de 15% avec un minimum de 125 EURO. Tous les frais d'encaissement sont à la charge de l'acheteur.

9. Dissolution : Si l'acheteur ne remplit pas une de ses obligations, est déclaré en faillite, conclut une fusion ou une absorption ou est en phase de liquidation ou si son avoir est saisi en tout ou en partie, le vendeur peut considérer comme dissoute de plein droit toute convention d'achat - qu'elle soit ou non partiellement exécutée - du simple fait que l'un des événements cités se produise. Le vendeur a également le droit de réclamer les fonds ou marchandises déjà transférés, sans préjudice de son droit au remboursement des frais, dommages et intérêts. Dans chacun de ces cas, la convention d'achat sera de fait dissoute de plein droit à la date de l'envoi d'une lettre recommandée adressée à cet effet à l'acheteur par le vendeur.

10. Droit applicable et compétences juridiques : En cas de contestation, seuls les tribunaux de GAND seront compétents.